

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11353/Add.26
15 August 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Очередной доклад Генерального секретаря
о событиях на Кипре

Нижеследующая информация основывается на донесениях, полученных от командующего Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 16.00 по нью-йоркскому времени 14 августа по 11.00 15 августа 1974 года:

1. Положение по состоянию на 21.30 по местному времени. В округе Никосия соблюдалось прекращение огня, однако имела место беспорядочная стрельба. В округе Лефка местное командование ВСООНК договорилось о прекращении огня в 17.40 в районе Лимнитиса.
2. Положение по состоянию на 06.00 по местному времени 15 августа. В Никосии турецкие войска нарушили организованное на месте прекращение огня артиллерийским и минометным огнем в 05.15 на сосредоточенном районе ипподрома. В округе Фамагуста в 05.50 к западу от Энгоми был замечен турецкий танковый разведывательный отряд. Национальная гвардия обстреляла из минометов старую часть города. Ночью Национальная гвардия отошла из Айос Андроникос и других районов восточной части полуострова. В Шатос одна турецкая танковая рота начала продвижение на восток в направлении Вирсада. В округе Ларнака Национальная гвардия продолжала сосредоточивать войска в Мацотоз и Кити. В округе Пафос в Ставроконо положение оставалось без изменения. На рассвете имел место огонь из стрелкового оружия, однако атаки не последовало.
3. Положение по состоянию на 08.00 по местному времени 15 августа. В округе Никосия Национальная гвардия выразила решительный протест против нарушений прекращения огня Турцией на том основании, что турецкие войска обстреливали Айос Дометиос и район расположения греческого национального контингента. Протест был передан турецким войскам через ВСООНК. В округе Фамагуста турецкие войска двигались в направлении Фамагуста по трем маршрутам, а именно: из Шатос в направлении Лефконико, по главной дороге, где в последний раз они были замечены в Прастио, и по южной дороге, где они достигли Лизи.

4. Положение по состоянию на 09.00 по местному времени 15 августа. В округе Фамагуста был отмечен налет на Лефконико. Передовые подразделения турецких войск на главной дороге достигли Стилли. В округе Лефка турецкие войска совершили налеты с применением напалма на позиции Национальной гвардии к юго-востоку от Лимнитис и к северо-востоку от Камбос в 08.40.
5. Положение по состоянию на 10.00 по местному времени 15 августа. В округе Никосия турецкие войска заявили протест по поводу того, что Национальная гвардия нарушила прекращение огня в 08.45, обстреляв из пулеметов и минометов центральную часть Никосии. В округе Фамагуста отмечен налет на Фамагусту в 09.50, однако подробности еще не поступали. Турецкие войска, продвигавшиеся по северному направлению, находились в этот момент в районе к северу от Трикомо, двигаясь в направлении к северо-востоку и развертывания свои позиции вдоль побережья в Монарга. Турецкие бронетанковые подразделения провели разведывательную операцию в районе, находящемся примерно в четырех километрах от лагеря "Карл Густав" ВСООНК.
6. Положение по состоянию на 11.00 по местному времени 15 августа. В округе Никосия в гостинице "Хилтон" находилось 90 женщин и детей из числа беженцев. Представитель Международного комитета Красного Креста объявил, что командующий турецкими войсками согласился на соблюдение в максимально возможной степени нейтральных зон вокруг гостиниц "Хилтон" и "Клеопатра". В округе Фамагуста турецкие военно-воздушные силы совершили три налета на южную часть города Фамагуста с применением пулеметов и бомб. Продолжались воздушные налеты на старую часть города и отмечена перестрелка. Отмечен артиллерийский обстрел района Айос Андроникос.
7. Положение по состоянию на 12.00 по местному времени 15 августа. В округе Лефка были отмечены налеты турецкой авиации на позиции Национальной гвардии в районе Лимнитиса в 11.40 по местному времени. В округе Фамагуста налеты прекратились.
8. Положение по состоянию на 13.00 по местному времени 15 августа. В Никосии артиллерия Национальной гвардии на протяжении всего утра обстреливала турецкие позиции в районе к северу от аэропорта Никосия. Национальная гвардия вела минометный огонь по району вблизи посольства Турции в турецком секторе. Командующий турецкими войсками предупредил Национальную гвардию о том, что он ответит обстрелом греческого района города, и Национальная гвардия согласилась прекратить огонь. В округе Западная Кирения три турецких военных самолета обстреляли позиции Национальной гвардии в районе Мирту. Было получено сообщение о том, что турецкие войска захватили Мирту, однако это сообщение не было подтверждено. Командующий турецкими войсками в этом районе настаивал на переводе НП Организации Объединенных Наций из Чатоса.

9. Положение по состоянию на 14.00 по местному времени 15 августа. В округе Никосия вслед за продолжавшимся интенсивным минометным огнем все, кроме одного, подразделения канадского контингента, занимавшего лагерь Кронберг, были эвакуированы в 13.15. Канадские войска понесли потери в количестве трех человек. Прекращение огня было восстановлено в Никосии вдоль линии, проходящей от северо-восточной части аэропорта Никосия до северо-восточной части Каймакли, начиная с 14.00. В округе Фамагуста турецкие танки были отмечены в двух милях к западу от Фамагусты на юг от Энгоми. Национальная гвардия обстреливала старый город и гавань Фамагусты.

10. Положение по состоянию на 15.00 по местному времени 15 августа. В округе Фамагуста после интенсивного артиллерийского и минометного огня с обеих сторон загорелась гавань. Турецкие танки продвигались в направлении позиций Национальной гвардии к востоку от Айос Николаос. Турецкие войска вступили в район английской Газы "Соверен" вблизи Фамагусты и открыли огонь по английским войскам. Были отмечены налеты на лагерь Национальной гвардии в Фамагусте. В округе Лефка Национальная гвардия захватила 23 военнопленных турецких киприота в Анголеми и 40 военнопленных турецких киприотов в Элеа. В округе Никосия резиденция посла Греции, находящаяся вблизи гостиницы "Ледра Палас" в Никосии, была обстреляна минометным огнем.
